Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B**

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1976

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν τους αντανακλαστήρες των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους

(76/757/ΕΟΚ)

(ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 32)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Οδηγία 87/354/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987	L 192	43	11.7.1987
►**M2**	Οδηγία 97/29/ΕΚ της Επιτροπής της 11ης Ιουνίου 1997	L 171	11	30.6.1997
►**M3**	Οδηγία 2006/96/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	81	20.12.2006
►**M4**	Οδηγία 2013/15/ΕΕ του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 2013	L 158	172	10.6.2013

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995
►**A4**	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003

▼B

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1976

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν τους αντανακλαστήρες των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους

(76/757/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

Εκτιμώντας:

ότι οι τεχνικές προδιαγραφές των εθνικών νομοθεσιών τις οποίες πρέπει να πληρούν τα οχήματα με κινητήρα αφορούν μεταξύ άλλων στους αντανακλαστήρες·

ότι οι προδιαγραφές αυτές διαφέρουν από το ένα Κράτος μέλος στο άλλο, και ως εκ τούτου είναι ανάγκη να υιοθετηθούν οι ίδιες προδιαγραφές από όλα τα Κράτη μέλη, είτε συμπληρωματικά, είτε σε αντικατάσταση των υφισταμένων ρυθμίσεων, ιδίως για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή, για κάθε τύπο οχήματος, η διαδικασία εγκρίσεως ΕΟΚ, που ρυθμίζεται από την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών όσον αφορά στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους [3]·

ότι με την οδηγία 76/756/ΕΟΚ [4], το Συμβούλιο καθόρισε τις κοινές προδιαγραφές περί της εγκαταστάσεως των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους·

ότι με μία διαδικασία επικυρώσεως εναρμονισμένη ως προς τους αντανακλαστήρες, κάθε Κράτος μέλος είναι σε θέση να διαπιστώνει την τήρηση των κοινών προδιαγραφών κατασκευής και δοκιμών και να ενημερώνει τα άλλα Κράτη μέλη για τη διαπίστωση με αποστολή ενός αντιγράφου του συνταχθέντος δελτίου επικυρώσεως για κάθε τύπο αντανακλαστήρα· ότι η εναπόθεση ενός σήματος επικυρώσεως ΕΟΚ επί όλων των διατάξεων των κατασκευασμένων σύμφωνα με τον επικυρωμένο τύπο, καθιστά περιττό τον τεχνικό έλεγχο των διατάξεων αυτών στα άλλα Κράτη μέλη·

ότι συνιστάται να λαμβάνονται υπόψη ορισμένες τεχνικές προδιαγραφές που υιοθετήθηκαν από την Οικονομική Επιτροπή για την Ευρώπη του ΟΗΕ στον κανονισμό της αριθ. 3 (ομοιόμορφες προδιαγραφές περί της επικυρώσεως των συστημάτων των αντανακλαστήρων για οχήματα με κινητήρα [5]), ο οποίος προσαρτάται στη συμφωνία της 20ής Μαρτίου 1958 περί θεσπίσεως ομοιομόρφων συνθηκών επικυρώσεως των εξοπλισμών των οχημάτων με κινητήρα·

([1]) ΕΕ αριθ. A 55 της 13. 5. 1974, σ. 14.
([2]) ΕΕ αριθ. A 109, της 19. 9. 1974, σ. 26.
([3]) ΕΕ αριθ. N 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.
([4]) ΕΕ αριθ. N 262 της 27. 9. 1976, σ. 1.
([5]) Έγγραφο της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη
E/ECE/324 } ADD 2
E/ECE/TRANS/505 }

▼B

ότι η προσέγγιση των εθνικών νομοθεσιών περί των οχημάτων με κινητήρα περιλαμβάνει αναγνώριση μεταξύ των Κρατών μελών των διενεργηθέντων ελέγχων από κάθε ένα από αυτά με βάση τις κοινές προδιαγραφές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

▼M2

1. Κάθε κράτος μέλος εγκρίνει κάθε τύπο αντανακλαστήρα, εφόσον είναι σύμφωνος προς τις προδιαγραφές κατασκευής και δοκιμών που προβλέπονται στα σχετικά παραρτήματα.

▼B

2. Το Κράτος μέλος που προέβη στην επικύρωση ΕΟΚ λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για να επιβλέπει, όσο αυτό είναι αναγκαίο, την πιστότητα της κατασκευής προς τον επικυρωμένο τύπο, εν ανάγκη σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των άλλων Κρατών μελών. Η επίβλεψη αυτή περιορίζεται σε δειγματοληψίες.

Άρθρο 2

▼M2

Τα κράτη μέλη χορηγούν στον κατασκευαστή σήμα εγκρίσεως ΕΟΚ σύμφωνο προς τα υποδείγματα που καθορίζονται στο παράρτημα I ροσάρτημα 3 για κάθε τύπο αντανακλαστήρα που εγκρίνουν δυνάμει του άρθρου 1.

▼B

Τα Κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις απαραίτητες διατάξεις για να εμποδίσουν τη χρήση των σημάτων δυναμένων να προκαλέσουν συγχύσεις μεταξύ άλλων διατάξεων και των αντανακλαστήρων των οποίων ο τύπος επεκυρώθη δυνάμει του 1ου άρθρου.

Άρθρο 3

1. Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να απαγορεύσουν τη διάθεση στην αγορά αντανακλαστήρων για λόγους που αφορούν στην κατασκευή ή στη λειτουργία τους, εφ' όσον φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ.

2. Εν τούτοις, ένα Κράτος μέλος δύναται να απαγορεύσει τη διάθεση στην αγορά αντανακλαστήρων που φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ οι οποίοι, συστηματικά, δεν είναι σύμφωνοι προς τον επικυρωμένο τύπο.

Αυτό το Κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα άλλα Κράτη μέλη και την Επιτροπή για τα ληφθέντα μέτρα, εκθέτοντας τους λόγους της αποφάσεώς του.

▼M2

Άρθρο 4

Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους κοινοποιούν στις αρχές των άλλων κρατών μελών, σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, κάθε έγκριση που έχουν χορηγήσει, απορρίψει ή ανακαλέσει δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

▼B

Άρθρο 5

1. Αν το Κράτος μέλος το οποίο προέβη στην επικύρωση ΕΟΚ διαπιστώνει ότι πολλοί αντανακλαστήρες που φέρουν το ίδιο σήμα

▼B

επικυρώσεως, ΕΟΚ δεν είναι σύμφωνοι με τον επικυρωθέντα τύπο, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η πιστότης της κατασκευής με τον επικυρωμένο τύπο. Οι αρμόδιες αρχές του Κράτους αυτού πληροφορούν αυτές των άλλων Κρατών μελών για τα ληφθέντα μέτρα, τα οποία δύνανται να επεκταθούν, εφ' όσον η μη πιστότης είναι συστηματική, μέχρι ανακλήσεως της επικυρώσεως ΕΟΚ. Οι αρχές αυτές λαμβάνουν τα ίδια μέτρα αν ενημερωθούν από τις αρμόδιες αρχές ενός άλλου Κράτους μέλους για την ύπαρξη ελλείψεως πιστότητος.

2. Οι αρμόδιες αρχές των Κρατών μελών ενημερώνονται αμοιβαία, εντός προθεσμίας ενός μηνός, για την ανάκληση μιάς χορηγηθείσης επικυρώσεως ΕΟΚ, καθώς και για τους λόγους που δικαιολογούν το μέτρο αυτό.

Άρθρο 6

Κάθε απόφαση επιφέρουσα άρνηση ή ανάκληση επικυρώσεως ή απαγόρευση διαθέσεως στην αγορά ή χρήσεως, ληφθείσα βάσει των υιοθετημένων διατάξεων που θεσπίσθηκαν σε εκτέλεση της παρούσης οδηγίας, αιτιολογείται επακριβώς. Κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο με την υπόδειξη των ενδίκων μέσων που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία στα Κράτη μέλη και των προθεσμιών εντός των οποίων τα ένδικα αυτά μέσα δύνανται να ασκηθούν.

Άρθρο 7

Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν την έγκριση ΕΟΚ ούτε την έγκριση από εθνικής πλευράς ενός οχήματος για λόγους που αφορούν στους αντανακλαστήρες, εφ' όσον αυτοί φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και εφ' όσον είναι τοποθετημένοι σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην οδηγία 76/756/ΕΟΚ.

Άρθρο 8

Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν ή να απαγορεύσουν την πώληση, την καταχώρηση στα μητρώα, τη θέση σε κυκλαφορία ή τη χρήση οχήματος για λόγους που αφορούν τους αντανακλαστήρες, εφ' όσον αυτοί φέρουν το σήμα επικυρώσεως ΕΟΚ και είναι τοποθετημένοι σύμφωνα προς τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην οδηγία 76/756/ΕΟΚ.

▼M2

Άρθρο 9

Ως «όχημα» κατά την έννοια της παρούσης οδηγίας, νοείται κάθε όχημα με κινητήρα που προορίζεται να κυκλοφορεί επί οδού, με ή χωρίς αμάξωμα, έχον τουλάχιστον τέσσερις τροχούς και εκ κατασκευής ταχύτητα μεγαλύτερη των 25 km/h και τα ρυμουλκούμενά του, εξαιρουμένων των οχημάτων που μετακινούνται επί σιδηροτροχιών, των γεωργικών και δασικών ελκυστήρων και των πάσης φύσεως κινητών μηχανών.

▼B

Άρθρο 10

Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για να προσαρμοσθούν στην τεχνική πρόοδο οι προδιαγραφές των παραρτημάτων εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία την προβλεπομένη στο άρθρο 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

▼B

Άρθρο 11

1. Τα Κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν, πριν από την 1η Ιουλίου 1977, τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως περί αυτού την Επιτροπή. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Οκτωβρίου 1977 το αργότερο.

2. Από της κοινοποιήσεως της παρούσης οδηγίας, τα Κράτη μέλη μεριμνούν για την ενημέρωση της Επιτροπής εγκαίρως ώστε να δυνηθεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις της, επί παντός σχεδίου νομοθετικών ή κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων που σκοπεύουν να θεσπίσουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

▼**M2**

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: Διοικητικές διατάξεις σχετικά με την έγκριση τύπου

Προσάρτημα 1: Πληροφοριακό έγγραφο

Προσάρτημα 2: Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου

Προσάρτημα 3: Υποδείγματα του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Πεδίο εφαρμογής και τεχνικές απαιτήσεις

▼M2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΥΠΟΥ

1. ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

1.1. Η αίτηση για έγκριση ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ για τύπο αντανακλαστήρων υποβάλλεται από τον κατασκευαστή.

1.2. Υπόδειγμα του εγγράφου πληροφοριών δίδεται στο προσάρτημα 1.

1.3. Στην τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη διενέργεια των δοκιμών έγκρισης τύπου πρέπει να προσκομίζονται τα ακόλουθα:

1.3.1. όταν πρόκειται για αντανακλαστήρες I A ή III A·

1.3.1.1. δέκα (10) δείγματα του χρώματος που καθορίζει ο κατασκευαστής·

1.3.1.2. ενδεχομένως, δύο δείγματα αντανακλαστήρων άλλου(ων) χρώματος(ων) για ταυτόχρονη ή μεταγενέστερη επέκταση της έγκρισης σε αντανακλαστήρες άλλου(ων) χρώματος(ων)·

1.3.2. όταν πρόκειται για αντανακλαστήρες κλάσης IV A, δέκα (10) δείγματα και, ενδεχομένως, τα μέσα στερέωσής τους.

2. ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

2.1. Οι διατάξεις που προσκομίζονται για τη χορήγηση έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου πρέπει να φέρουν:

2.1.1. την εμπορική ονομασία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή·

2.1.2. την ένδειξη «TOP» γραμμένη οριζοντίως στο άνω άκρο της φωτίζουσας περιοχής, εφόσον η ένδειξη αυτή είναι αναγκαία για να καθορισθεί με βεβαιότητα η γωνία ή οι γωνίες περιστροφής που προβλέπει ο κατασκευαστής·

2.2. Οι σημάνσεις αυτές πρέπει να είναι ευανάγνωστες και ανεξίτηλες και να τοποθετούνται επί της φωτίζουσας περιοχής ή επί μιας των φωτιζουσών περιοχών της διάταξης. Πρέπει να είναι ορατές εκτός του οχήματος όταν η διάταξη έχει ήδη τοποθετηθεί στο όχημα.

2.3. Κάθε διάταξη πρέπει να διαθέτει επαρκή χώρο για το σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου. Ο χώρος αυτός πρέπει να εμφαίνεται στα σχέδια που προβλέπονται στο προσάρτημα 1.

3. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

3.1. Εάν πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις χορηγείται η έγκριση ΕΚ τύπου σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 και, κατά περίπτωση, άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

3.2. Στο προσάρτημα 2 δίδεται υπόδειγμα για το πιστοποιητικό έγκρισης ΕΚ τύπου.

3.3. Για κάθε τύπο αντανακλαστήρα που εγκρίθηκε χορηγείται αριθμός έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Το ίδιο κράτος μέλος δεν επιτρέπεται να χορηγεί τον ίδιο αριθμό για διαφορετικό τύπο αντανακλαστήρων.

3.4. Όταν ζητείται η έγκριση ΕΚ τύπου ως κατασκευαστικού στοιχείου για τύπο διάταξης φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης που αποτελείται από αντανακλαστήρα και άλλους φανούς, επιτρέπεται να χορηγείται ένας μόνον αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου υπό τον όρο ότι ο αντανακλαστήρας πληρεί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και ότι καθένας από τους λοιπούς φανούς που αποτελεί μέρος της διάταξης φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης για την οποία ζητήθηκε η έγκριση ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου πληρεί την αντίστοιχη επιμέρους οδηγία.

4. ΣΗΜΑ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

4.1. Πέραν των σημάνσεων που προβλέπονται στο σημείο 2.1, κάθε αντανακλαστήρας που συμμορφώνεται προς τον τύπο ο οποίος έχει εγκριθεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία πρέπει να φέρει σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου.

▼M2

4.2. Το σήμα αυτό αποτελείται από:

4.2.1. ορθογώνιο περιβάλλον το γράμμα «e», ακολουθούμενο από αριθμό ή σειρά γραμμάτων διακριτικό του κράτους μέλους που χορήγησε την έγκριση τύπου:

1 για τη Γερμανία

2 για τη Γαλλία

3 για την Ιταλία

4 για τις Κάτω Χώρες

5 για τη Σουηδία

6 για το Βέλγιο

▼A4

7 για την Ουγγαρία

8 για την Τσεχική Δημοκρατία

▼M2

9 για την Ισπανία

11 για το Ηνωμένο Βασίλειο

12 για την Αυστρία

13 για το Λουξεμβούργο

17 για τη Φιλανδία

18 για τη Δανία

▼M3

19 για τη Ρουμανία

▼A4

20 για την Πολωνία

▼M2

21 για την Πορτογαλία

23 για την Ελλάδα

▼M4

25 για την Κροατία

▼A4

26 για τη Σλοβενία

27 για τη Σλοβακία

29 για την Εσθονία

32 για τη Λετονία

▼M3

34 για τη Βουλγαρία

▼A4

36 για τη Λιθουανία

CY για την Κύπρο

▼M2

IRL για την Ιρλανδία

▼A4

MT για τη Μάλτα·

▼M2

4.2.2. πλησίον του ανωτέρω ορθογωνίου, το «βασικό αριθμό έγκρισης» του τομέα 4 του αριθμού έγκρισης τύπου σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, του οποίου προτάσσονται τα δύο ψηφία που αντιστοιχούν στον αύξοντα αριθμό της πλέον πρόσφατης μείζονος τεχνικής τροποποίησης της οδηγίας 76/757/ΕΟΚ κατά την ημερομηνία χορήγησης της έγκρισης ΕΟΚ τύπου. Ο αύξων αριθμός για την παρούσα οδηγία είναι 02·

▼**M2**

4.2.3. συμπληρωματικό σύμβολο ως εξής:

4.2.3.1. «I A», «III A» ή «IV A» που δηλώνει την κλάση στην οποία ταξινομήθηκε κατά την έγκριση ο αντανακλαστήρας.

4.3. Το σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου τοποθετείται επί της επιφάνειας εξόδου του φωτός του αντανακλαστήρα κατά τρόπο που να είναι ανεξίτηλο και ευανάγνωστο, ακόμα και όταν οι αντανακλαστήρες έχουν τοποθετηθεί στο όχημα.

4.4. Παραδείγματα σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου δίδονται στο προσάρτημα 3 σχήμα 1.

4.5. Όταν χορηγείται ενιαίος αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου, σύμφωνα με το ανωτέρω σημείο 3.4, για τύπο διάταξης φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης που αποτελείται από αντανακλαστήρα και άλλους φανούς, επιτρέπεται να τοποθετείται ενιαίο σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου αποτελούμενο από:

4.5.1. ορθογώνιο περιβάλλον το γράμμα «e» ακολουθούμενο από τον διακριτικό αριθμό ή γράμματα του κράτους μέλους που χορήγησε την έγκριση τύπου (βλέπε σημείο 4.2.1)·

4.5.2. το βασικό αριθμό έγκρισης (βλέπε σημείο 4.2.2, πρώτη ημιπερίοδο)·

4.5.3. κατά περίπτωση, το απαιτούμενο βέλος, εάν πρόκειται για συγκρότημα φανών ως σύνολο.

4.6. Το σήμα αυτό επιτρέπεται να τοποθετείται οπουδήποτε σε φανούς ομαδοποιημένους, συνδυασμένους ή αμοιβαία ενσωματωμένους, υπό τον όρο ότι:

4.6.1. είναι ορατό μετά την τοποθέτηση των φανών·

4.6.2. δεν είναι δυνατόν να αφαιρεθεί κανένα στοιχείο των ομαδοποιημένων, συνδυασμένων ή αμοιβαία ενσωματωμένων φανών το οποίο εκπέμπει φως χωρίς να αφαιρεθεί ταυτοχρόνως το σήμα έγκρισης.

4.7. Το σύμβολο αναγνώρισης κάθε φανού που αντιστοιχεί σε κάθε οδηγία σύμφωνα με την οποία χορηγήθηκε η έγκριση ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου, καθώς και ο αύξων αριθμός (βλέπε σημείο 4.2.2 δεύτερη ημιπερίοδος) και, κατά περίπτωση, το γράμμα «D» και το απαιτούμενο τόξο πρέπει να εμφαίνονται:

4.7.1. είτε επί της αντίστοιχης επιφάνειας εξόδου του φωτός·

4.7.2. είτε ομαδοποιημένα κατά τρόπο ώστε να αναγνωρίζονται εύκολα ομαδοποιημένοι, συνδυασμένοι ή αμοιβαία ενσωματωμένοι φανοί.

4.8. Οι διαστάσεις των στοιχείων που αποτελούν αυτό το σήμα πρέπει να μην είναι μικρότερες από τις ελάχιστες διαστάσεις που καθορίζονται για τα επιμέρους σήματα στις διάφορες οδηγίες σύμφωνα με τις οποίες χορηγήθηκε έγκριση ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου.

4.9. Παραδείγματα σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου για φανό που είναι ομαδοποιημένος, συνδυασμένος ή αμοιβαία ενσωματωμένος με άλλους φανούς δίδονται στο προσάρτημα 3 σχήμα 2.

5. ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ

5.1. Σε περίπτωση που μετεβλήθη ο εγκεκριμένος τύπος κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

5.2. Όταν η έγκριση τύπου επεκτείνεται σε αντανακλαστήρα που διαφέρει μόνον ως προς το χρώμα, τα δείγματα διαφορετικού χρώματος, που προσκομίζονται σύμφωνα με το ανωτέρω σημείο 1.3.1.2, πρέπει να πληρούν μόνον τις χρωματομετρικές προδιαγραφές· δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι λοιπές δοκιμές.

Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει για αντανακλαστήρες κλάσης IV A.

6. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

6.1. Κατά γενικό κανόνα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για τη συμμόρφωση της παραγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

▼**M2**

6.2. Θεωρείται ως ικανοποιητική η συμμόρφωση ως προς τα μηχανικά και γεωμετρικά χαρακτηριστικά εάν οι διαφορές δεν υπερβαίνουν τις αναπόφευκτες διακυμάνσεις της βιομηχανικής παραγωγής.

6.3. Η συμμόρφωση της παραγωγής δεν αναιρείται εάν οι φωτομετρικές μετρήσεις επί τυχαίου δείγματος πληρούν τουλάχιστον 80 % των προδιαγεγραμμένων τιμών.

6.4. Εάν δεν πληρούται η προϋπόθεση που ορίζεται στο σημείο 6.3, επιλέγεται περαιτέρω δείγμα πέντε τεμαχίων. Ο μέσος όρος κάθε είδους φωτομετρικής μέτρησης πρέπει να πληροί την προδιαγεγραμμένη τιμή και καμία μεμονωμένη μέτρηση δεν πρέπει να είναι κατώτερη από 50 % της προδιαγεγραμμένης τιμής.

▼M2

Προσάρτημα 1

Πληροφοριακό έγγραφο αριθ. ...

Σχετικά με την έγκριση ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου αντανακλαστήρων

(Οδηγία 76/757/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια υποβάλλονται σε κατάλληλη κλίμακα σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και πρέπει να είναι επαρκώς λεπτομερή. Τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Στην περίπτωση συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή ιδιαίτερων τεχνικών ενοτήτων με ηλεκτρονικό χειρισμό πρέπει να δίνονται οι πληροφορίες σχετικά με την απόδοσή τους.

0. ΓΕΝΙΚΑ

0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): .....

0.2. Τύπος και γενική(ές) εμπορική(ές) ονομασία(ες): .....

0.5. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....

0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές ενοτήτων, σημείο και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης ΕΟΚ τύπου: .....

0.8. Διεύθυνση(εις) του(των) εργοστασίου(ων) συναρμολόγησης: .....

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

1.1. Τύπος της διάταξης: .....

1.1.1. Λειτουργία(ες) που επιτελεί η διάταξη: .....

1.1.2. Κατηγορία ή κλάση διάταξης: .....

1.1.3. Χρώμα του εκπεμπόμενου ή ανακλώμενου φωτός: .....

1.2. Σχέδιο(α) επαρκώς λεπτομερές(ή) ώστε να καθίσταται δυνατή η αναγνώριση του τύπου της διάταξης και όπου να εμφαίνονται: .....

1.2.1. η γεωμετρική θέση επί του οχήματος όπου προορίζεται να συναρμολογηθεί η διάταξη (δεν ισχύει για τους φανούς της οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας): .....

1.2.2. ο άξονας παρατήρησης που θεωρείται ως άξονας αναφοράς για τις δοκιμές (οριζόντια γωνία H = 0°, κατακόρυφη γωνία V = 0°) και το σημείο που θεωρείται ως κέντρο αναφοράς για τις εν λόγω δοκιμές (δεν ισχύει για διατάξεις αντανάκλασης και για τους φανούς της οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας):

.....

1.2.3. τη θέση στην οποία προορίζεται να τοποθετηθεί το σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....

1.2.4. για τους φανούς της οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας, η γεωμετρική θέση στην οποία προορίζεται να τοποθετηθεί η διάταξη σε σχέση προς το χώρο που καταλαμβάνει η πινακίδα κυκλοφορίας και περίγραμμα της επαρκώς φωτιζόμενης επιφάνειας: .....

1.2.5. για προβολείς και εμπρόσθιους φανούς ομίχλης, μετωπιαία όψη των φανών με λεπτομέρειες τυχόν γραμμώσεων του φακού, καθώς και τομή: .....

1.3. Σύντομη τεχνική περιγραφή όπου να αναφέρονται ιδίως — εκτός εάν πρόκειται για φανούς με μη αντικαταστάσιμες πηγές φωτός — η κατηγορία ή οι κατηγορίες των προδιαγραφόμενων πηγών φωτός, που πρέπει να είναι μία ή περισσότερες από τις προβλεπόμενες στην οδηγία 76/761/ΕΟΚ (δεν ισχύει για διατάξεις αντανάκλασης): .....

1.4. Ειδικές πληροφορίες

▼M2

1.4.1. Για τους φανούς των οπίσθιων πινακίδων κυκλοφορίας πρέπει να αναφέρεται κατά πόσον η διάταξη προορίζεται να φωτίζει πινακίδα τοποθετημένη κατά μήκος/καθ' ύψος/κατά μήκος και καθ' ύψος:

.....

1.4.2. Για προβολείς:

1.4.2.1. πληροφορίες κατά πόσον οι προβολείς προορίζονται να χρησιμοποιούνται τόσο ως φανοί διασταύρωσης και ως φανοί πορείας ή μόνο ως ένα από αυτά τα είδη φανών: .....

1.4.2.2. σε περίπτωση που ο προβολέας προορίζεται να χρησιμοποιείται ως φανός διασταύρωσης, πληροφορίες εάν έχει σχεδιασθεί για αριστερή και δεξιά κατεύθυνση κυκλοφορίας ή μόνον για αριστερή ή μόνον για δεξιά κατεύθυνση κυκλοφορίας: .....

1.4.2.3. εάν ο προβολέας είναι εφοδιασμένος με ρυθμιζόμενο ανακλαστήρα, πρέπει να αναφέρεται(ονται) η(οι) θέση(εις) ανάρτησης του προβολέα ως προς το έδαφος και το διάμηκες διάμεσο επίπεδο του οχήματος, εάν ο προβολέας προβλέπεται να χρησιμοποιείται μόνον σε αυτήν(ές) τη(τις) θέση(εις): .....

.....

1.4.3. Για φανούς θέσης, φανούς πέδησης και δείκτες κατεύθυνσης: .....

1.4.3.1. εάν η διάταξη μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί συναρμολογημένη με δύο φανούς της ίδιας κατηγορίας: .....

1.4.3.2. σε περίπτωση που η διάταξη διαθέτει δύο επίπεδα έντασης φωτός (φανοί πέδησης και δείκτες κατεύθυνσης κατηγορίας 2b), διάγραμμα τοποθέτησης και καθορισμός των χαρακτηριστικών του συστήματος που εξασφαλίζει τα δύο διαφορετικά μεγέθη έντασης φωτός: .....

1.4.4. Για διατάξεις αντανάκλασης: σύντομη περιγραφή των τεχνικών προδιαγραφών των υλικών κατασκευής της οπτικής μονάδας αντανάκλασης: .....

1.4.5. Για τους φανούς οπισθοπορείας: δήλωση κατά πόσον η διάταξη προορίζεται να τοποθετείται μόνον ως στοιχείο ζεύγους διατάξεων: .....

▼M2

Προσάρτημα 2

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

Μέγιστο μέγεθος: Α 4 (210 × 297 mm)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

Σφραγίδα της διοίκησης

Ανακοίνωση που αφορά:

— έγκριση τύπου [1],

— επέκταση έγκρισης τύπου [1],

— απόρριψη έγκρισης τύπου [1],

— ανάκληση έγκρισης τύπου [1],

για τύπο οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής ενότητας [1] βάσει της οδηγίας . . ./. . ./ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία . . ./. . ./ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου: .....

Λόγος επέκτασης: .....

ΤΜΗΜΑ I

0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): .....

0.2. Τύπος και γενική(ές) εμπορική(ές) ονομασία(ες): .....

0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον αναγράφονται στο όχημα/το κατασκευαστικό στοιχείο/την ιδιαίτερη τεχνική ενότητα [1] [2]: .....

.....

0.3.1. Σημείο σήμανσης: .....

0.4. Κατηγορία οχήματος [1] [3]: .....

0.5. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....

0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές ενότητες, σημείο και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

0.8. Όνομα(τα) και διεύθυνση(εις) του(των) εργοστασίου(ων) συναρμολόγησης: .....

ΤΜΗΜΑ II

1. Τυχόν συμπληρωματικές πληροφορίες: (βλέπε προσθήκη)

2. Τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη διενέργεια των δοκιμών: .....

3. Ημερομηνία του πρακτικού δοκιμής: .....

4. Αριθμός του πρακτικού δοκιμής: .....

5. Τυχόν σχόλια: βλέπε προσθήκη

6. Τόπος: .....

▼**M2**

7. Ημερομηνία: .....

8. Υπογραφή: .....

9. Επισυνάπτεται κατάλογος του πακέτου πληροφοριών που διατέθηκε στην αρχή χορήγησης έγκρισης και μπορεί να παραληφθεί κατόπιν αίτησης.

---

(1) Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.

(2) Αν τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιέχουν χαρακτήρες άσχετους προς την περιγραφή του τύπου του οχήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της ιδιαίτερης τεχνικής ενότητας που καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι χαρακτήρες αυτοί αναπαρίστανται στο δικαιολογητικό με το σύμβολο "?" (π.χ. ABC??123??).

(3) Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

▼M2

Προσθήκη στο πιστοποιητικό έγκρισης ΕΚ τύπου αριθ. ...

σχετικά με την έγκριση τύπου κατασκευαστικού στοιχείου μιας διάταξης φωτισμού ή/και φωτεινής σηματοδότησης με βάση την(τις) οδηγία(ες) 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ, 77/539/ΕΟΚ και 77/540/ΕΟΚ [1], όπως τροποποιήθηκε(αν) από την(τις) οδηγία(ες) ...

1. **Προσθετεσ πληροφοριες**

1.1. Κατά περίπτωση πρέπει να αναφέρεται για κάθε φανό

1.1.1. Η(Οι) κατηγορία(ες) της(των) διάταξης(ων): .....

1.1.2. Το πλήθος και η κατηγορία των φωτεινών πηγών (δεν ισχύει για τους αντανακλαστήρες) [2]: .....

1.1.3. Το χρώμα του εκπεμπομένου ή ανακλώμενου φωτός: .....

1.1.4. Η έγκριση χορηγήθηκε μόνο για χρήση ως ανταλλακτικό επί οχημάτων που έχουν ήδη τεθεί σε κυκλοφορία: Ναι/όχι [1]

1.2. Ειδικές πληροφορίες σχετικά με ορισμένους τύπους διατάξεων φωτισμού ή φωτεινής σηματοδότησης

1.2.1. Για διατάξεις αντανάκλασης: μεμονωμένες/ως μέρος συγκροτήματος διατάξεων [1]

1.2.2. Για φανούς οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας: διάταξη για το φωτισμό πινακίδας τοποθετημένης καθ' ύψος/κατά πλάτος [1]

1.2.3. Για προβολέα εφοδιασμένο με ρυθμιζόμενο ανακλαστήρα πρέπει να αναφέρεται η(οι) θέση(εις) ανάρτησης του προβολέα ως προς το έδαφος και το διάμηκες διάμεσο επίπεδο του οχήματος, εάν ο προβολέας προβλέπεται να χρησιμοποιείται μόνον σε αυτήν(ες) τη(τις) θέση(εις): .....

1.2.4. Για φανούς οπισθοπορείας: η διάταξη τοποθετείται στο όχημα μόνον ως στοιχείο ζεύγους διατάξεων: Ναί/όχι [1].

5. **Παρατηρησεις**

5.1. Σχέδια

5.1.1. Για φανούς οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας: στο συνημμένο σχέδιο αριθ. ... εμφαίνεται η γεωμετρική θέση στην οποία προορίζεται να τοποθετηθεί η διάταξη ως προς το χώρο που καταλαμβάνει η πινακίδα κυκλοφορίας, καθώς και το περίγραμμα της επαρκώς φωτιζόμενης επιφάνειας·

5.1.2. Για διατάξεις αντανάκλασης: στο συνημμένο σχέδιο αριθ. ... εμφαίνεται η γεωμετρική θέση επί του οχήματος όπου προορίζεται να τοποθετηθεί η διάταξη·

5.1.3. Για όλες τις λοιπές διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης: στο συνημμένο σχέδιο αριθ. ... εμφαίνεται η γεωμετρική θέση επί του οχήματος όπου προορίζεται να τοποθετηθεί η διάταξη, ο άξονας αναφοράς και το κέντρο αναφοράς της διάταξης.

5.2. Για προβολείς: τρόπος λειτουργίας που χρησιμοποιήθηκε κατά τη δοκιμή (σημείο 5.2.3.9 του παραρτήματος I της οδηγίας 70/761/ΕΟΚ): .....

---

[1] Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.

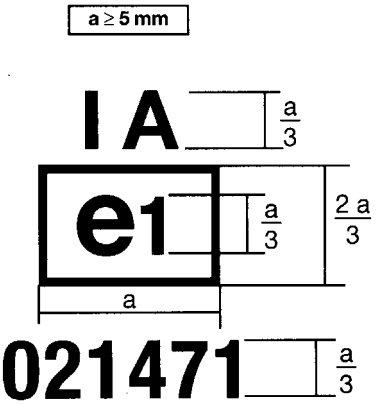
[2] Για φανούς με μη αντικαταστάσιμες φωτεινές πηγές, να αναφέρεται το πλήθος και η συνολική ηλεκτρική ισχύς των φωτεινών πηγών.

▼**M2**

Προσάρτημα 3

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΗΜΑΤΟΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ

Σχήμα 1



Η διάταξη που φέρει το ανωτέρω εμφαινόμενο σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου είναι αντανακλαστήρας κλάσης I A τύπου που εγκρίθηκε στη Γερμανία (e1) σύμφωνα με την παρούσα οδηγία (O2) με το βασικό αριθμό έγκρισης 1471.

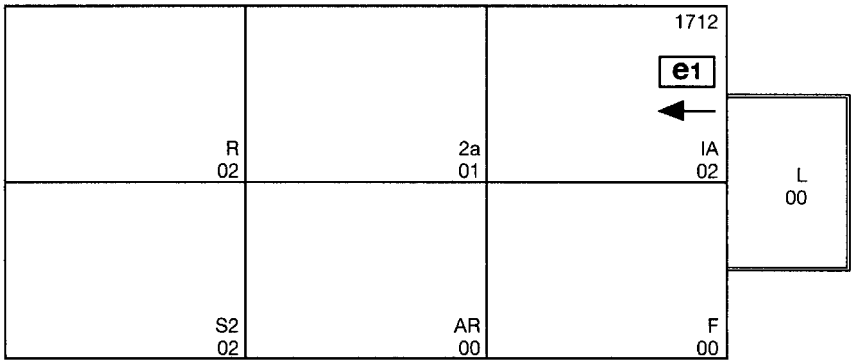
▼M2

Σχήμα 2

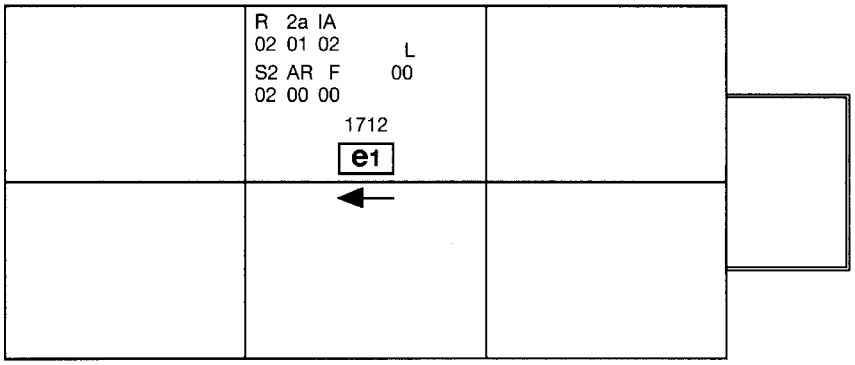
Απλοποιημένη σήμανση ομαδοποιημένων, συνδυασμένων ή αμοιβαίως ενσωματωμένων φανών με δύο ή περισσότερους φανούς ως τμήμα του ιδίου συγκροτήματος

(Οι κατακόρυφες και οριζόντιες γραμμές αποτελούν σχηματική απεικόνιση της διάταξης φωτεινής σηματοδότησης. Δεν αποτελούν τμήμα του σήματος έγκρισης)

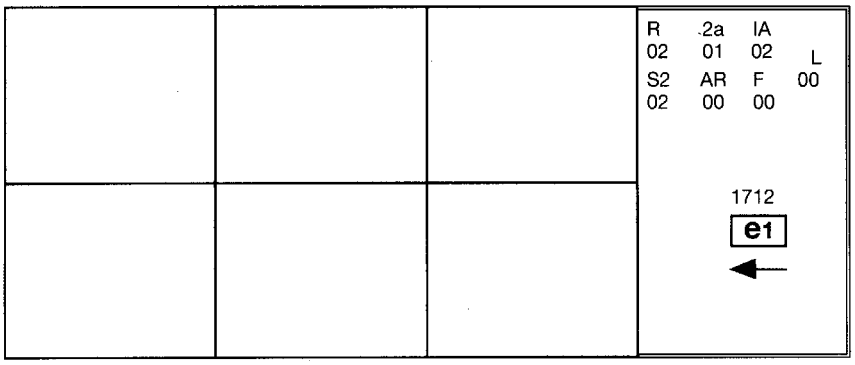
ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Α



ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Β



ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Γ



▼**M2**

Σημείωση: Τα τρία παραδείγματα σήματος έγκρισης τύπου — υποδείγματα Α, Β και Γ — παριστούν τρεις πιθανές παραλλαγές σήμανσης σε διάταξη φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης στην οποία δύο ή περισσότεροι φανοί αποτελούν τμήμα της ιδίας μονάδας ομαδοποιημένων, συνδυασμένων ή αμοιβαίως ενσωματωμένων φανών. Από τα σήματα έγκρισης προκύπτει ότι η διάταξη εγκρίθηκε στη Γερμανία (e1) με το βασικό αριθμό έγκρισης 1712 και περιλαμβάνει:

Αντανακλαστήρα κλάσης I A που εγκρίθηκε σύμφωνα με την οδηγία 76/757/ΕΟΚ, αύξων αριθ. 02·

Οπίσθιο δείκτη κατεύθυνσης κατηγορίας 2α που εγκρίθηκε σύμφωνα με την οδηγία 76/759/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 71), αύξων αριθμός 01·

Ερυθρό οπίσθιο φανό θέσης (R) που εγκρίθηκε σύμφωνα με το παράρτημα II της οδηγίας 76/758/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 54), αύξων αριθμός 02·

Οπίσθιο φανό ομίχλης (F) που εγκρίθηκε σύμφωνα με την οδηγία 77/538/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 8. 1977, σ. 60), αύξων αριθμός 00·

Φανό οπισθοπορείας (AR) που εγκρίθηκε σύμφωνα με την οδηγία 77/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 8. 1977, σ. 12), αύξων αριθμός 00·

Φανό πέδησης με δύο μεγέθη έντασης φωτός (S2) που εγκρίθηκε σύμφωνα με το παράρτημα II της οδηγίας 76/758/ΕΟΚ, αύξων αριθμός 02·

Φανό οπίσθιας πινακίδας κυκλοφορίας (L) που εγκρίθηκε σύμφωνα με την οδηγία 76/760/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 85), αύξων αριθμός 00.

▼**M2**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

1. **ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ**

Το παρόν παράρτημα ισχύει για αντανακλαστήρες μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους.

2. **ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ**

2.1. Οι τεχνικές απαιτήσεις είναι οι καθοριζόμενες στις παραγράφους 2, 6 και 7 και στα παραρτήματα 1 και 4 μέχρι 15 του κανονισμού αριθ. 3 της ΟΕΕ των Ηνωμένων Εθνών, που αποτελεί κωδικοποίηση των ακόλουθων εγγράφων:

— των σειρών τροποποιήσεων 01 και 02 ([1]),

— του συμπληρώματος 1 στη σειρά τροποποιήσεων 02 ([2]),

— του συμπληρώματος 2 στη σειρά τροποποιήσεων 02 ([3]),

— του συμπληρώματος 3 στη σειρά τροποποιήσεων 02 ([4]),

με την ακόλουθη εξαίρεση:

2.1.1. όποτε γίνεται παραπομπή στον «κανονισμό αριθ. 48», νοείται στην «οδηγία 76/756/ΕΟΚ».

([1]) E/CEPE/324.
E/CEPE/TRANS/505. } Ad. 2/Rev. 1 και …/Rev. 1/Mod. 1.

([2]) E/CEPE/324.
E/CEPE/TRANS/505. } Ad. 2/Rev. 1/Mod. 2.

([3]) E/CEPE/324.
E/CEPE/TRANS/505. } Ad. 2/Rev. 1/Mod. 3.

([4]) TRANS/WP29/446.